

Information ist auch für die Ethnologen wichtig. Dabei müßte auch wenigstens auf den Unterschied zwischen *putonghua* (dem sog. Hochchinesisch) und dem örtlichen Dialekt, der sich auch in der Transkription niederschlägt, hingewiesen werden.

3) Es gibt auch gelegentlich Fehler in der Transkription. Z.B. sollte auf S. 33 im Spruch sieben anstelle von *shih* das Wort *yu* stehen (dasselbe S. 34 o.), S. 228 durchgehend anstelle von *huei* – *hui*; S. 277 anstelle von *ehr* – *erh*, *ts'ai fen* – *ts'ai feng*; S. 278 *chai* – *chia*, *chi* – *ch'i*; S. 285 *shüeh* – *hsüeh*; S. 287 *her* – *erh*; S. 296 *chien* – *ch'ien*, *chia* – *chiao*; S. 297 nicht *p'o*, sondern doppelt *p'o p'o*; S. 300 *hien* – *hsien*, *ch'ung* – *ch'iung*; auf S. 301 fehlt zweimal die Transkription des Hilfswortes *ne*.

4) Wenn man das vorliegende Buch als eine Einheit betrachtet, so sollten die Sprichwörter, die zwar im Haupttext transkribiert, aber anderswo mit den entsprechenden chinesischen Schriftzeichen versehen wurden, auch hier mit den chinesischen Zeichen begleitet werden.

Trotz dieser gelegentlichen Transkriptionsfehler und anderer gelegentlicher Schreibfehler (z.B. Singapore, S. 15, und Hongkong, S. 22) verliert das vorliegende Buch nichts an seinem ethnographisch-ethnologischen, ja sinologischen Wert. In seinen Beiträgen zeigt sich der Jubilar als vorzüglicher Beobachter der Kultur der ländlichen Bevölkerung in Nordwestchina, unter der er missionierte, und als guter Ethnologe, der uns mit Hilfe seiner chinesischen Gewährsmänner einen großen Reichtum an Weisheitssprüchen der Bauern und des sonstigen Volksmunds zugänglich gemacht hat.

Sankt Augustin

Z. Wesolowski SVD

Hinton, Jeanne: *Walking in the same direction. A new way of being Church* (Risk Book Series No. 67) WCC Publications / Geneva 1995; X and 106 pp.

The author is a freelance writer, living in southwest England, and a researcher with a particular interest in Basic Christian Communities. She is a founder member of the Post Green Community in that region of the United Kingdom. She collected and studied a great amount of publications on this phenomenon and she travelled worldwide in all the six continents to contact the various BCC. Fortunately, she decided not to present us with a summary of all the publications. She preferred to communicate with us her experiences. This decision makes the book valuable. She discovered the BCC under several names as: house church, small faith community and cell group. They are contextualized, but they have much in common too: they are not movements in the church, but the church in movement. Thus, they are a new way of being church: from the grassroots, from the poor and marginalized emerge ordinary lay christians working out their faith in everyday life and discovering an authentic christian life-style. The author proves to be able to discover what is really going on and she presents her discoveries to us in a remarkable and readable way. It is a book that should be read by all searching for a meaningful way of being a christian and of being church today. One observation may be made: why did she not encounter some Basic Human Societies in Asia? In that continent christians, living in their own BCC, enter a community life together with people of other faiths, like hinduism, islam, buddhism. I hope that she will write another book on that way of being church.

Wijchen

Arnulf Camps